

Bruselj, 23. februar 2024
(OR. en)

6998/24

POLCOM 71
COMER 38
WTO 26
DELA CT 28

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	22. februar 2024
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2024) 1056 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 22.2.2024 o spremembi Uredbe (EU) 2018/196 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. februarja 2018 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2024) 1056 final.

Priloga: C(2024) 1056 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 22.2.2024
C(2024) 1056 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 22.2.2024

**o spremembi Uredbe (EU) 2018/196 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. februarja
2018 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav
Amerike**

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Cilj te delegirane uredbe Komisije je prilagoditev letne stopnje povračilnih ukrepov, ki se uporabljajo za reševanje spora v okviru STO, nastalega zaradi Zakona ZDA o trajnem dampingu in izravnavi s subvencijami iz leta 2000 (v nadaljnjem besedilu: CDSOA ali *Byrdov amandma*).

CDSOA določa, da se protidampinške in izravnalne dajatve, pobrane v preteklem proračunskem letu, letno razdelijo ameriškim podjetjem. Januarja 2003 je bila ugotovljena nezdržljivost CDSOA z obveznostmi Združenih držav Amerike do STO.

Ker Združene države Amerike niso uskladile svojih obveznosti po sporazumih STO, je imela EU pravico, da poleg obveznih dajatev uvede dodatne uvozne dajatve za seznam izdelkov iz ZDA, ki letno zajemajo skupno vrednost trgovine, ki ne presega 72 % zneska izplačil po CDSOA iz dajatev za uvoz iz EU za zadnje leto, za katerega so na voljo podatki. EU od 1. maja 2005 uporablja dodatno carino *ad valorem* na uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike¹ na letni ravni, s sorazmerno prilagoditvijo stopnje povračilnih ukrepov znesku, plačanem od dajatev, pobranih od izdelkov iz EU v zadnji razdelitvi.

Zaradi velikega števila sprememb prvotne pravne podlage (tj. Uredbe Sveta (ES) št. 673/2005) z delegiranimi akti je bila februarja 2018 izvedena kodifikacija. Uredbo (EU) 2018/196, kodificirano različico pravne podlage, sta Evropski parlament in Svet sprejela 7. februarja 2018.

Z uporabo predpisane formule za najnovejšo razdelitev protidampinških in protisubvencijskih dajatev po CDSOA, pobranih v proračunskem letu 2023 (od 1. oktobra 2022 do 30. septembra 2023), bi dobljena raven povračilnih ukrepov, ki bi se uporabljala od 1. maja 2024, znašala 34,98 USD. Ta stopnja povračilnih ukrepov v višini 34,98 USD je manjša v primerjavi s trenutno stopnjo povračilnih ukrepov, ki znaša 317 877,22 USD in se uporablja od 1. maja 2023.

Stopnja povračilnih ukrepov, ki izhaja iz izplačil v proračunskem letu 2023, je zanemarljiva. Uvedla bi dodatno stopnjo dajatve *ad valorem* v višini 0,00002 % na sladko koruzo, okvire za očala in podobne izdelke, vozila z dvigali ter nekatera ženska in dekleška oblačila iz denima s poreklom iz Združenih držav Amerike od 1. maja 2024 naprej. Uporaba tako nizke dajatve ne bi imela nobenega vpliva na trgovino in bi povzročila nesorazmerne upravne stroške. Zato bi bilo treba dodatno stopnjo dajatve od 1. maja 2024 določiti na 0 %.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

V skladu z odstavkom 4 Skupnega dogovora o delegiranih aktih med Evropskim parlamentom, Svetom in Evropsko komisijo je bilo opravljeno ustrezno posvetovanje. Dodatna posvetovanja z zainteresiranimi stranmi oziroma deležniki ali priprava ocene učinka niso potrebni.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Pravna podlaga za to delegirano uredbo je člen 3(3) Uredbe (EU) 2018/196 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike.

¹ Uredba (EU) 2018/196 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike v višini 4,3 % (UL L 44, 16.2.2018, str. 1).

Člen 1 Uredbe (EU) 2018/196 nalaga začasni preklic tarifnih koncesij in povezanih obveznosti na podlagi GATT 1994 za izdelke s poreklom iz Združenih držav Amerike, navedene v Prilogi I navedene uredbe. Člen 3(1) opredeljuje merila, po katerih Komisija letno prilagaja stopnjo začasnega preklica stopnji razveljavitev ali omejitev, ki jo v tem času EU povzroči Byrdov amandma.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 22.2.2024

o spremembi Uredbe (EU) 2018/196 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. februarja 2018 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/196 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. februarja 2018 o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike² in zlasti člena 3(3) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Ker Združene države niso uskladile Zakona o trajnem dampingu in izravnavi s subvencijami (v nadaljnjem besedilu: CDSOA) s svojimi obveznostmi iz sporazumov Svetovne trgovinske organizacije (v nadaljnjem besedilu: STO), je bila z Uredbo (EU) 2018/196 uvedena dodatna carina *ad valorem* v višini 4,3 % za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike. V skladu z dovoljenjem STO za začasni preključ uporabe koncesij za Združene države Komisija vsako leto prilagodi stopnjo začasnega preklica stopnji razveljavitev ali omejitev, ki jo CDSOA povzroči Uniji v navedenem času. Leta 2023 je bila stopnja začasnega preklica prilagojena na dodatno carino *ad valorem* v višini 0,164 %, Uredba (EU) 2018/196 pa je bila ustrezno spremenjena³.
- (2) Izplačila po CDSOA za zadnje leto, za katero so podatki na voljo, se nanašajo na razdelitev protidampinskih in izravnalnih dajatev, pobranih v proračunskem letu 2023 (od 1. oktobra 2022 do 30. septembra 2023). Na podlagi podatkov, ki jih je objavila Carinska in mejna zaščita Združenih držav, je stopnja razveljavitev ali omejitev, povzročenih Uniji, preračunana na 34,98 USD.
- (3) Obseg razveljavitev ali omejitev in posledično stopnja začasnega preklica sta se precej zmanjšali in sta zanemarljivi. Dobljena stopnja dodatne uvozne dajatve v višini 0,00002 % ne bi imela nobenega učinka na trgovino in bi povzročila nesorazmerne upravne stroške za Unijo. Stopnjo dodatne uvozne dajatve bi bilo zato treba določiti na 0 %.
- (4) Da ne bi prišlo do zamud pri uporabi spremenjene stopnje dodatne uvozne dajatve, bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave.
- (5) Uredbo (EU) 2018/196 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

² UL L 44, 16.2.2018, str. 1.

³ Delegirana uredba Komisije (EU) 2023/858 z dne 23. februarja 2023 o spremembi Uredbe (EU) 2018/196 Evropskega parlamenta in Sveta o dodatnih carinah za uvoz nekaterih izdelkov s poreklom iz Združenih držav Amerike (UL L 111, 26.4.2023, str. 15).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 2 Uredbe (EU) 2018/196 se nadomesti z naslednjim, pri čemer se zvezdica in besedilo ob njej navedeta kot opomba:

„Člen 2

Za izdelke s poreklom iz Združenih držav, navedene v Prilogi I k tej uredbi, se poleg carine, ki se uporablja v skladu z Uredbo (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta^{*}, uvede dajatev *ad valorem* v višini 0 %.

* Uredba (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije (UL L 269, 10.10.2013, str. 1).“.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. maja 2024.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22.2.2024

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN